

好鼠兔

夏勒博士听鼠兔泽仁讲故事

著 / [美] 乔治·夏勒

译 / 吕植 康葛黎

图 / 何南燕

北京联合出版公司



北京市科委科普专项经费资助

好鼠兔

夏勒博士听鼠兔泽仁讲故事

著 / [美] 乔治·夏勒

译 / 吕植 康蒿黎

图 / 何南燕



图书在版编目(CIP)数据

好鼠兔：夏勒博士听鼠兔泽仁讲故事 / (美) 夏勒
编文；何南燕绘；康蔼黎，吕植译. — 北京：北京联
合出版公司，2012.6

ISBN 978-7-5502-0623-6

I. ①好… II. ①夏… ②何… ③康… ④吕… III.
①童话—作品集—美国—现代 IV. ①I712.88

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第055066号

好鼠兔——夏勒博士听鼠兔泽仁讲故事

作 者：[美] 乔治·夏勒

译 者：吕植 康蔼黎

绘 者：何南燕

选题策划：北京启发世纪图书有限责任公司

编辑顾问：陈蕙慧

责任编辑：刘凯 党敏博

美术编辑：小唐

北京联合出版公司出版

(北京市朝阳区安华西里一区13号楼2层 100011)

北京盛通印刷股份有限公司印刷 新华书店经销

字数11千字 787毫米×1092毫米 1/16 印张3.5

2012年5月第1版 2012年5月第1次印刷

ISBN 978-7-5502-0623-6

定价：29.80元

未经许可，不得以任何方式复制或抄袭本书部分或全部内容

版权所有，侵权必究

本书若有印装质量问题，请与印刷厂联系调换。电话：010—67887676转816

鼠兔，小小的身体，没有尾巴，住在洞穴里，是兔子的近亲。鼠兔在青藏高原广阔绵延的草原上生活，凑近了看，它们有着亮晶晶惹人喜爱的眼睛，短而圆的耳朵，浅棕色的背部和近乎白色的腹部，以及紧凑的体形，体重为100克~150克。

这些小家伙喜欢在白天活动，觅食多种多样的植物。到了晚上，它们就钻入深深的洞穴中睡觉。鼠兔很勤劳，一年四季都不休息，即便到了寒冷的冬天，也不会像它们的邻居旱獭那样，躲进洞里冬眠。



虽然长得很小，但它们为自己建立的地下洞穴又长又复杂，包括主隧道和好几条分支，分支的尽头则是死胡同，整个洞穴通常有三四个入口。鼠兔是爱干净的家伙，洞穴里有好几个“厕所”——它们沿着隧道挖出一个一个小坑，专门用来存放粪便，因此家里很干净。

它们在一条分支隧道的顶端挖出一个大的空间，里面垫上干草，就成了“主卧室”。

一个普通的鼠兔之家包括爸爸、妈妈和三到六个孩子。鼠兔妈妈一年可以生两窝孩子，这些孩子和父母一起生活几个月，然后开始独立生活。

在漫长的岁月里，鼠兔和同样生活在青藏高原的许多其他动物——藏羚羊、渡鸦、兔子甚至狼——相依相存，和它们一起生活的还有藏族的牧民以及放牧的绵羊、山羊和牦牛。大家都依靠草原生活，是整个生态大家庭中的一部分。

然而，很少有人知道，正是这小小的鼠兔，给草原、给其他动物，甚至给牧民带来了很多很多好处。二十多年来，夏勒博士在青藏高原研究野生动物，和鼠兔成了好朋友。下面就是夏勒博士听鼠兔泽仁讲的故事。



【目录】

- 1/ 对绵羊有益的鼠兔
- 4/ 善待苍蝇的鼠兔
- 8/ 鼠兔和无知的扎西
- 13/ 我们都是一家人
- 18/ 鼠兔和不听劝告的山羊
- 21/ 未雨绸缪的鼠兔
- 24/ 寻找新家的狼
- 28/ 陌生人的来访
- 31/ 不听妈妈教诲的小鼠兔
- 34/ 嘎玛认识到自然的宝贵
- 37/ 鼠兔和跳舞的兔子
- 42/ 鼠兔和狐狸都有一个家



对绵羊有益的鼠兔

清晨，太阳慢慢地温暖了草原，鼠兔泽仁和家人从洞里探出了脑袋，享用早饭。它们这边咬一根草，那边叼一片叶，有时也摘下一朵花蕾。这时，一群绵羊朝鼠兔走来，不时地用它们的大嘴啃噬着地上的草。最后绵羊停在泽仁的家门口，吃啊吃个不停。“喂，老兄！”泽仁有些不高兴了，“你们有那么大一片草场可以吃早饭，干吗偏要吃我们家门口的！都让你们吃了，我们就得走很远才能吃一顿饱饭！”

绵羊似乎没有听到，继续咀嚼着早餐。嘴巴和鼻子告诉它们，鼠兔洞穴周围的草味道鲜美，更有营养，比其他地方的都好。

“寄生虫。无赖。”泽仁太太嘟囔起来。

一只年轻的绵羊抬起头来，边咀嚼着满嘴鲜美的草，边傲慢地说：“这里是我们的草场，我们想吃啥就吃啥，想在哪儿吃就在哪儿吃！”

这时候，它身边一只上了年纪的绵羊慢吞吞地说话了：“孩子，不要这样没礼貌。你有没有想过，为什么鼠兔洞穴周围的草又好吃又有营养？这可都得感谢鼠兔挖洞的习性呢。”

年轻的绵羊不解地问：“为什么呀？”年长的绵羊抖了抖身子，回答道：“鼠兔挖洞时翻出的土有很多矿物质，从洞里清扫出来的粪便有很多养分，因此鼠兔洞周围的土比别的地方肥沃，草自然也长得更好更壮。”

年轻的绵羊继续咀嚼着美味的草，寻思着老羊的话。鼠兔泽仁坐在一旁，也在思索着。原来，在不知不觉中，鼠兔不但为自己耕种了粮食，还给绵羊带来了福利。

小小的鼠兔洞毫不起眼，却给大家带来了很大的好处。



善待苍蝇的鼠兔

这是六月下旬的一天，高原上仍然冷风飕飕，雪花飘飘。鼠兔泽仁把脑袋探出洞口，泽仁太太和四个孩子躲在深深的铺满草的洞穴中，舒服而暖和。已经接近午餐时间了，泽仁不情愿地挪到洞口，瞅了瞅糟糕的天气，犹豫着是应该选择饿肚子还是挨冻。这时，两只大苍蝇飞到它面前。虽然它们的腹部毛茸茸的，但仍然冷得浑身打战。

“哦，好心的鼠兔，让我们到你的洞里躲一会儿，好吗？”一只苍蝇礼貌地问道，“这个鬼天气，风太大了，我们实在飞不动了，好冷啊。”

“那你们为什么不回家呢？”泽仁问道，“为什么跑到我们家来？”



“我们四海为家。”另一只苍蝇一边回答，一边跺着脚，六只脚都被雪打湿了，“要在平时我们是不会打扰你们的，我们会去找那些废弃的洞来休息御寒。但倒霉的是，今天我们一直没有找到这样的洞，所以……”

“可我为什么要招待你们这些苍蝇呢？”泽仁还在犹豫。

“天哪，泽仁，让它们进来！对这些陌生人要好些。”鼠兔太太在洞的另一端大声说道。对于太太的指示，泽仁向来



很是服从。

“那好吧，请进。”泽仁侧过身，让苍蝇飞了进来。一躲到洞里，苍蝇立即扇动着翅膀，用前腿把自己弄干。

“这么坏的天气，你们在外面干什么？”泽仁很是好奇。

“风雪到来之前，我们正在为花儿授粉呢。”一只苍蝇回答，并且向鼠兔详细地解释了它们所做的工作。

“我们在花儿之间飞来飞去，寻找可口的花蜜。站在花儿上，花粉会粘在腿上和长了毛的肚子上，我们带着这些花粉飞到另一朵花儿上，就这样给花儿传播了花粉。之后花儿结子儿，开出新的花儿来。龙胆、绿绒蒿、点地梅，还有其他很多花儿呢！”苍蝇很骄傲地抬了抬头。

泽仁琢磨起来：这么说，那些好吃的草一年一年地开花结子儿，是得到了这些苍蝇的帮助？这让它陷入了沉思。

这时，泽仁的太太又发话了，好像知道它在想什么：“哦，

我亲爱的，难道你还不明白？我们的客人一直在帮着培育我们的食物呢！还有牦牛、绵羊和旱獭，大家都受益于它们呢。我们给苍蝇提供挡风的地方，是应该的呀！”

泽仁一动不动地坐在洞口，只是把头伸进洞里，这样可以想得更清楚些。它想起来，在自己家附近常常看到这些苍蝇，但以前并没有留意过。

“对这样的陌生人，的确应该友好地招待它们。”泽仁心里愉快起来，“没有人知道它们会给你怎样的报答。”



鼠兔和无知的扎西

扎西穿着他那件又破又脏的羊皮藏袍，头上戴着一顶狐狸皮帽子，沿着自家草场的围栏走着。围栏的另一边是邻居家的草场。他那十二岁正在上学的儿子嘎玛跟在旁边。

扎西慢慢地走着，低头察看他的草场。他发现这里的草长得又矮又干，贴着地皮，而且草皮东一块西一块，像癞痢头一样连不成片。这个草场被家里的羊吃得太厉害了，今年长不好了。他的羊没精打采地站在角落里。看到扎西父子俩走近了，正坐在洞口的鼠兔泽仁嗖地躲进洞里。泽仁知道扎西会拿石头打它。

“可恶的鼠兔，看看它们都对我们的草场干了些什么——把所有的草都吃光了。”扎西嘟囔道，“我要向上面反映，让



他们快点发毒药把这些小东西都消灭光。听说有些村子已经开始这么做了，为什么没有我们？”

扎西有点懒。其他牧民会在夏天的时候把自家的牲畜赶到山上放牧两个月，让围栏里面的冬季草场得到休息和恢复，而扎西待不到一个月就赶紧回家。比起放羊，他更喜欢和朋友们在村子里打牌、喝茶、吹牛。他对羊儿们也不怎么上心。他清楚自己的羊长得不太好，许多母羊今年都没有产羔，小羊因为妈妈没有足够的奶水而很虚弱，所有的羊都很瘦。今年扎西匆匆忙忙把他最好的种羊都卖掉了，为的是换四千元钱买一辆新摩托车。就这样，扎西家的草场越来越糟，牲畜越来越瘦，一家人的生活也越来越困难。但是，他从来不认为这是自己的懒惰和缺乏计划造成的，而是把怒气都撒在鼠兔身上。

“我的运气不好，命运总是和我作对！”扎西看着他邻居家的好草场，向嘎玛发牢骚。

“阿爸，你看，他们的草场里也有鼠兔，”嘎玛左看看右看看，“但是没有我们家这边那么多。为什么我们的草场不好，鼠兔却更多呢？难道鼠兔不喜欢好的草场吗？”嘎玛很不理解。